

MUSÉE ROYAL

DE

PEINTURE ET DE SCULPTURE.

Peinture.

N^o 628

Dossier concernant un tableau
attribué à *Raphael* et offert
en vente par M^r *Greysen*, à
Beimendrecht.

NUMÉRO
D'ORDRE.

DATE
DE LA PIÈCE.

ANALYSE.

628 M^r *Greysen* -
coll. attrib. à *Raphael*.

A. Monsieur Navez, Président de la
Commission administrative du Musée de l'Etat.



Monsieur le Président,

En réponse à votre lettre
du 20 de ce mois, j'ai l'honneur de Vous in-
former que j'ai très bien reçu le tableau, que
Vous avez eu l'obligeance de m'adresser à M.
Vers (à l'hôtel des trois Rois, rue parde aux
vaches.)

Je vous prie, Monsieur le Président,
d'agréer les sentiments de mon profond respect.

Votre très humble et très
obéissant Serviteur,

Peires. d'Arct
le 22 Août 1858.

D. J. Cruijck



Cherami de son
—
Rue Desguinoy
—

Reçu la Commission administrative
du Collège royal de Philosophie et
Sciences une copie conformant un
brevet adressé à M. D. G. Trugnot
à Anvers - hôtel des Trois Rois - rue
Poussin Vuesse.

Bruxelles, le 20 Août 1838.

Clair

A Monsieur Navez, Président de
la Commission administrative du Musée
de l'Etat.

Monsieur le Président,



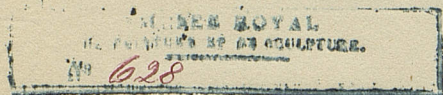
En réponse à votre lettre du
14 août 18, je vous prie de renvoyer mon
tableau à Anvers, où je compte le faire
restaurer.

Je vous prie, en conséquence, Monsieur
le Président, d'adresser à l'hôtel des trois
tois, rue parter aux Vaches, et agréer les senti-
ments de mon profond respect,

Beirien druckt
le 17 août 1858.

Votre très humble et
très obéissant serviteur,
J. F. Vermeir

Informé M. N.
le 16 août 1858
Navez, à Anvers
20 août 1858
J. F. Vermeir



3

Brunelle, le 14e vent 1858

M. Cuvier
à Berendrecht.

Je regrette d'avoir à
vous informer que la Com-
mission n'a pu décider qu'il
y avait pour l'instant d'ac-
quiescer pour le plan de
l'Etat, le tableau que vous
avez eu l'obligeance de
lui soumettre avec votre
lettre du 25 Juillet 87.

Neanmoins, en conséquence,
il faut que vous
disiez que ce tableau
vous soit remis en mission
versant à Berendrecht,
et agréer etc.

Le Directeur
V. B.

Paris, le 1^{er} fev. 58

M^r Lamy

M^r de Paris, dont nous
avons eu de vous une infor-
mation me répondant à v^{re} l^{re}.
du 21 juillet 57, par la-
quelle vous m'avez informé de la
conclusion qui aura lieu
dans peu de jours, il
aura l'honneur de vous
faire connaître les
résultats de son
avis sur le sujet de
l'achat du tableau que
vous avez bien voulu
m'envoyer en dépôt.

Et gr. et l'af.
de ma Cor distinguée
Le Secrétaire

W. L.

A Monsieur Navez, Directeur de l'
Académie Royale de Peinture de Bruxelles, &
Président de la Commission administrative du
Musée de l'Etat.



Monsieur le Directeur,

Conformément à ma de-
mande du 21 juin l^r, j'ai envoyé le 21 juillet
franc de port par le chemin de fer à Anvers
et à votre adresse une caisse contenant le
tableau, dont ma lettre susdite fait mention;
en même temps j'ai déposé à la Poste aux
Lettres de la Station une lettre, par laquelle
j'eus l'honneur de Vous informer de l'envoi
du dit tableau.

Comme je ne doute aucune-
ment, Monsieur le Directeur, que l'un
et l'autre ne Vous soit parvenu, j'ose
cependant, pour ma complète assurance,

Vous

Vous priez, Monsieur le Directeur,
de me faire parvenir accusé de réception
du dit tableau.

Veuillez, Monsieur le Direc-
teur, agréer les sentiments de mon
profond respect

Birendrecht
le 30 juillet 1858.

Votre très humble et
très obéissant Serviteur,

D. G. Crujeus

Monsieur Navez, Président de la Commission administrative du Musée de l'Etat.

Monsieur le Président,



3

J'ai l'honneur de Vous informer, que j'ai expédié aujourd'hui par le chemin de fer et franco une caisse à votre adresse renfermant le tableau, dont ma lettre du 21 juin a fait mention. Voici, Monsieur le Président, les caractères auxquels Vous reconnaîtrez l'identité du tableau, que j'ai l'honneur de confier aux soins et de soumettre à l'appréciation de la Commission administrative du Musée de l'Etat.

" L'enfant, que la S^{te} Vierge tient dans le bras gauche, embrasse de la main droite le menton de sa mère et s'appuie au bras droit de l'autre le manteau de devant le visage de cette dernière. L'enfant est habillé d'une chemise blanche à manches transparentes et par-dessus un peu au-dessus du genou de la jambe gauche, dont le pied repose sur l'avant-bras droit de la Vierge. Celle-ci porte un manteau bleu sur une robe de pourpre et a la tête ceint d'un diadème; elle a de plus une épaule d'or sur l'épaule droite et le scapulaire qui pend à la main gauche porte les trois croix caractéristiques du Carmel. La composition se trouve dans un

male, lequel est un peu ragné au côté gauche
du tableau. La madone mesure 56 centimètres
de hauteur, le diadème y compris."

Meille agréé, Monsieur le Pré.
Sident, les sentiments de mon profond respect,

Deventrecht,
le 21 juillet 1858.

Votre très humble et
très obéissant Serviteur,

D. G. Crujning

Je mets avec grand soin
le fameux Raphaël dans un
coin du cabinet jusqu'à la
décision de la Commission 1...

Paris le 9 Juillet 1858
M^r. Truzens D. G.
à Bernin d'Art.

M^r. le Président du
Comité me charge de vous
informer en réponse à v^{re} l^{re}.
du 27 Juin d^r, que vous
ne s'opposez que nous
fassiez parvenir un éléme
à vos frais & à vos risques
& périls, le tableau que
vous désirez céder sans
Clause de l'échéance.

Verult. ags. M^r. l'inf.
De via C^{te} d'ist inquit

Le Secrétaire

[Signature]

A Monsieur Navez, Directeur de l'
Académie Royale des Beaux-arts de Bruxelles.

Monsieur le Directeur, 628



Le 10 Sept. 1856, j'eus l'honneur
d'apprendre à Monsieur le Directeur de la divi-
sion des Beaux-arts au Ministère de l'Intérieur,
que je suis propriétaire d'un tableau représentant la
Vierge et l'Enfant, la madone au scapulaire ou
du Carmel, que j'attribuais à Raphaël, et d'en
proposer l'acquisition pour le Musée de l'Etat.
Par sa lettre du 27 Oct. suivant, Monsieur le
Directeur prénommé me fit connaître la marche
à suivre pour cet objet, et me conseilla de me
mettre en rapport avec Vous, Monsieur le Di-
recteur, et d'envoyer ou d'apporter mon tableau à
Bruxelles. — Aujourd'hui, Monsieur le Directeur,
étant assuré de l'incontestable authenticité de mon
tableau, je prends la liberté de Vous demander s'il
me serait permis de le présenter au de l'adresser
à la commission administrative du Musée de l'
Etat dont Vous êtes Président, afin de l'examiner.
Le tableau est peint sur toile et est encore assez bien
conservé; il est signé FS, ce monogramme de Navez
caché dans les cheveux, près la nuque de l'Enfant.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur,
les sentiments de mon profond respect.

Votre très humble et très obéissant
serviteur,

Beirandrecht,
le 21 juin 1858.

D. J. Crujeux